

SILVERCREST®

www.lidl-service.com



RIMUOVI CALLI ELETTRICO SHE 3 B2

(IT) (MT)

RIMUOVI CALLI ELETTRICO

Istruzioni per l'uso

(PT)

REMOVEDOR ELÉTRICO DE CALOSIDADES

Manual de instruções

(GB) (MT)

ELECTRIC HARD SKIN REMOVER

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

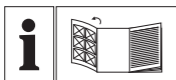
ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER

Bedienungsanleitung

IAN 273036

(IT)

(PT)



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	1
PT	Manual de instruções	Página	17
GB/MT	Operating instructions	Page	33
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

A**B**

Indice

Introduzione	2
Informazioni sul presente manuale di istruzioni . . .	2
Diritto d'autore	2
Limitazione di responsabilità	2
Uso conforme	3
Volume della fornitura	4
Sicurezza	5
Elementi di comando	9
Dati tecnici	9
Generalità	9
Funzionamento	10
Inserimento/sostituzione delle pile	10
Inserimento/sostituzione dell'accessorio per levigatura	10
Impiego	11
Pulizia e manutenzione	13
Conservazione	13
Smaltimento	14
Smaltimento dell'apparecchio	14
Smaltimento batterie/pile	14
Smaltimento dell'imballaggio	14
Garanzia	15
Assistenza	16
Importatore	16

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, ovvero la riproduzione delle immagini, anche se modificate, è consentita solo previo permesso scritto del produttore.

Limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni tecniche contenute nel presente manuale di istruzioni, così come tutti i dati e le indicazioni relativi all'uso, corrispondono alle ultime informazioni disponibili al momento dell'invio in stampa, fornite in buona fede tenendo conto delle nostre attuali esperienze e conoscenze.

I dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale di istruzioni non costituiscono una base valida per alcun tipo di rivendicazione.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni, dall'uso non conforme, dalle riparazioni non eseguite in modo professionale, dalle modifiche eseguite senza permesso o dall'impiego di pezzi di ricambio non omologati.

Uso conforme

Questo apparecchio è stato studiato esclusivamente per la rimozione di callosità ai piedi. Esso è destinato solo all'uso privato.

Non utilizzare l'apparecchio a fini commerciali.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

AVVERTENZA!

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ▶ L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto.
- ▶ Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme.

Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Impugnatura
- Cappuccio di protezione
- Accessorio per levigatura grossolana (colore grigio)
- Accessorio per levigatura fine (colore rosso)
- Spazzolino
- Manuale di istruzioni
- ◆ Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dall'imballo e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento!

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo. Pericolo di soffocamento.

AVVERTENZA

- ▶ Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Sicurezza

AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti dai bambini se non sorvegliati.
- ▶ Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- ▶ Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.

⚠ AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI

- ▶ In caso di utilizzo prolungato, si potrebbe sviluppare un forte calore sulla pelle. Si consiglia dunque di fare delle pause. In caso contrario sussiste il rischio di ustione!
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio mentre si fa il bagno o la doccia.
- ▶ Non toccare mai l'apparecchio con mani bagnate o umide.

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI

- ▶ I componenti guasti devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- ▶ Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- ▶ Proteggere l'apparecchio dagli urti, dall'umidità, dalla polvere, dagli agenti chimici, da forti oscillazioni di temperatura e da fonti di calore troppo ravvicinate (forni, termosifoni).
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio sotto coperte, cuscini, ecc.

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI

- ▶ Non sistemare l'apparecchio in un luogo da cui potrebbe cadere nella vasca da bagno o nel lavabo.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- ▶ Badare che il motorino possa sempre ruotare liberamente. Altrimenti l'apparecchio si surriscalda danneggiandosi irreparabilmente.



AVVERTENZE RELATIVE ALL'USO DELLE PILE

- ▶ Rimuovere le pile in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio, esse infatti si scaricano e potrebbero deteriorarsi.
- ▶ In presenza di fuoriuscita di acidi dalle pile: indossare guanti di protezione e pulire il vano pile con un panno asciutto.
- ▶ Utilizzare sempre esclusivamente pile nuove del tipo indicato alla voce Dati tecnici.
- ▶ Non gettare le pile nel fuoco. Non cortocircuitare le pile. Non tentare di ricaricare le pile. Sussiste il pericolo di esplosione!
- ▶ Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero metterle in bocca e ingoiarle. In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico. Pericolo di morte!

Elementi di comando

- 1 Cappuccio di protezione
- 2 Blocco
- 3 Accessorio per levigatura grossolana (colore grigio)
- 4 Dispositivo di sblocco
- 5 Interruttore ON/OFF con tasto di sicurezza integrato
- 6 Vano pile
- 7 Pennello per la pulizia
- 8 Accessorio per levigatura fine (colore rosso)
- 9 Albero motore
- 10 Sede dell'albero motore

Dati tecnici

Apparecchio	
Alimentazione elettrica	2 pile x 1,5 V, LR6/AA 
Livelli di velocità motoriduttore	ca. 30 giri/sec
Classe di protezione	III 

Generalità

La callosità si forma nei punti in cui la pelle è particolarmente esposta a carichi per attrito e pressione.

Se la callosità si ispessisce troppo, per es. per via di scarpe che non calzano bene o di pelle molto secca, è probabile che procuri dolore.

Si consiglia di chiarire con il medico la causa dell'eccessiva callosità.

Funzionamento

Inserimento/sostituzione delle pile

- 1) Aprire il vano pile **6** premendo leggermente verso il basso il coperchio del vano pile sul punto scanalato e spingere contemporaneamente il coperchio del vano pile verso il basso.
- 2) Rimuovere, se inserite, le pile scariche.
- 3) Inserire le pile nuove badando alla polarità indicata nel vano pile **6**. Utilizzare solo batterie del tipo 1,5 V, AA, LR6.
- 4) Ricollocare il coperchio del vano pile sul vano pile **6** avendo cura che si posizioni saldamente.

Inserimento/sostituzione dell'accessorio per levigatura

AVVERTENZA

- Per ordinare nuovi accessori per levigatura **3/8** si prega di rivolgersi al servizio di assistenza clienti (vedi capitolo "Assistenza"). Tenere a portata di mano il numero IAN (vedi copertina delle istruzioni per l'uso).

Per rimuovere un accessorio per levigatura **3/8**:

- 1) Premere il dispositivo di sblocco **4** verso il basso e tirare contemporaneamente il lato dell'accessorio per levigatura **3/8** che si trova accanto al dispositivo di sblocco **4** verso l'alto.
- 2) Ora si può sfilare l'accessorio per levigatura **3/8** dall'albero motore **9**.

Per montare un accessorio per levigatura ③/⑧ (vedi illustrazione 1):

- 1) Infilare l'accessorio per levigatura ③/⑧ con la sede dell'albero motore ⑩ sull'albero motore ⑨.
- 2) Premere l'altro lato dell'accessorio per levigatura ③/⑧ verso il basso. Badare che il blocco ② scorra correttamente nella guida e si innesti in posizione.

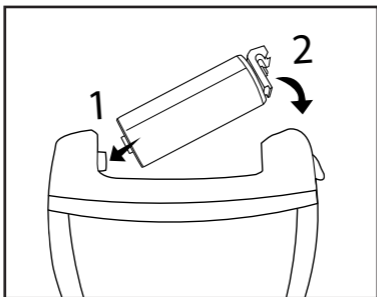


Figura 1

Impiego

⚠ AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI

- ▶ In caso di trattamento troppo lungo e intenso, si potrebbero ferire strati della pelle più profondi. Pertanto controllare costantemente i risultati del trattamento. In particolare le mani e i piedi dei diabetici sono meno sensibili.

AVVERTENZA

- ▶ Se la pelle è ammorbidita dall'acqua l'apparecchio ha un effetto solo limitato. Pertanto non pretrattare la pelle immergendola nell'acqua prima di utilizzare l'apparecchio.
- ▶ Interrompere subito il trattamento se si prova una sensazione spiacevole o si percepisce dolore.

- 1) Togliere il cappuccio di protezione **1** dall'apparecchio.
- 2) Selezionare l'accessorio per levigatura desiderato **3/8**:
 - accessorio per levigatura grossolana **3** (colore grigio): in caso di forte callosità
 - accessorio per levigatura fine **8** (colore rosso): in caso di callosità meno forte e per lisciare la callosità.
- 3) Installare l'accessorio per levigatura **3/8** come descritto al capitolo "Funzionamento".
- 4) Premere il tasto di sicurezza integrato nell'interruttore ON/OFF **5** e spingere contemporaneamente l'interruttore ON/OFF **5** verso l'alto. L'accessorio per levigatura **3/8** inizia a ruotare.
- 5) Ora avanzare lentamente, esercitando una leggera pressione, lungo la callosità che si intende rimuovere. Durante tale operazione muovere l'apparecchio in diverse direzioni. Nel trattamento non rimanere a lungo sullo stesso punto. In seguito all'attrito si potrebbe sviluppare un fastidioso calore.
- 6) Una volta terminato il trattamento, spingere l'interruttore ON/OFF **5** verso il basso.
- 7) Rimuovere le squame delle palle e la polvere dall'accessorio per levigatura **3/8** e dall'impugnatura con l'ausilio del pennello per la pulizia **7**.
- 8) Applicare il cappuccio di protezione **1**.

AVVERTENZA

- Dopo il trattamento applicare sulla pelle una crema curativa.

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI

- ▶ Non utilizzare detergenti chimici, aggressivi o abrasivi. Essi attaccano la superficie.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio o l'accessorio per la levigatura **3/8** in acqua o altri liquidi.
- ◆ Pulire l'apparecchio, in particolare gli accessori per la levigatura **3/8**, con il pennello per la pulizia **7** dopo ogni utilizzo.
- ◆ Pulire l'apparecchio e gli accessori per la pulizia **3/8** con un panno umido. Fare attenzione a impedire la penetrazione di acqua o umidità nell'apparecchio. Asciugare tutto accuratamente.
- ◆ Per ragioni d'igiene consigliamo di pulire gli accessori dopo ogni utilizzo con una spazzola o un panno inumidito di disinfettante. Asciugare tutto accuratamente.

Conservazione

- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU-RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Far smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale.

Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltimento batterie/pile



È vietato smaltire pile/batterie assieme ai rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a portare le pile/batterie presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o a restituirle al rivenditore. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o delle batterie. Restituire le pile/le batterie solo se scariche.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da danni di trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti locali.

AVVERTENZA

- ▶ Durante il periodo di validità della garanzia, se possibile, conservare l'imballaggio originale per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

Garanzia

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova di acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in contatto telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- ▶ La garanzia copre solo i difetti del materiale o di fabbricazione, non vale invece per danni dovuti al trasporto, pezzi soggetti a usura o danni a parti fragili, come ad es. interruttori o batterie.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballo, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 273036

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt
IAN 273036

Raggiungibilità della hotline:

dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Índice

Introdução	18
Informações acerca deste manual de instruções .	18
Direitos de autor	18
Limitação da responsabilidade	18
Utilização correta	19
Conteúdo da embalagem	20
Segurança	21
Elementos de comando	25
Dados técnicos	25
Informações gerais	25
Operação	26
Colocar/substituir pilhas	26
Colocar/substituir aplicador abrasivo	26
Utilização	27
Limpeza e conservação	29
Armazenamento	29
Eliminação	30
Eliminação do aparelho	30
Eliminação de pilhas/acumuladores	30
Eliminação da embalagem	30
Garantia	31
Assistência Técnica	32
Importador	32

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade.

O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas.

Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo que alteradas, sem a autorização por escrito do fabricante.

Limitação da responsabilidade

Todos os dados, informações e indicações técnicos relativos à ligação e operação, presentes neste manual de instruções, correspondem à última versão impressa e são elaborados com base nos nossos melhores conhecimentos e tendo em consideração as nossas experiências e descobertas até ao momento.

As informações, ilustrações e descrições contidas neste manual não poderão servir de pretexto para reclamar direitos de qualquer espécie.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância do manual, de uma utilização incorreta, de reparações inadequadas, alterações não autorizadas ou da utilização de peças de reposição não aprovadas.

Utilização correta

Este aparelho foi concebido exclusivamente para a remoção de calosidade nos pés. Deve ser utilizado apenas para uso privado.

Não utilize este aparelho para fins comerciais.

Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta.

AVISO

Perigo devido a utilização incorreta!

Podem surgir riscos resultantes de uma utilização incorreta e/ou não adequada do aparelho.

- ▶ O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade descrita.
- ▶ Cumprir os procedimentos descritos neste manual de instruções.

Excluem-se quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta.

O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Conteúdo da embalagem

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Unidade portátil
- Tampa de proteção
- Aplicador abrasivo de textura grossa (cinzento)
- Aplicador abrasivo de textura fina (vermelho)
- Escova de limpeza
- Manual de instruções
- ◆ Retire da embalagem todas as peças do aparelho e remova todo o material de embalagem.

AVISO

Perigo de asfixia!

- ▶ Os materiais de embalagem não devem ser utilizados para brincar. Perigo de asfixia.

NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Segurança

⚠ ATENÇÃO - PERIGO DE FERIMENTOS

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pertencente ao utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ▶ Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- ▶ Solicite as reparações do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem originar perigos consideráveis para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.

⚠ ATENÇÃO - PERIGO DE FERIMENTOS

- ▶ Em caso de utilização prolongada, a pele pode aquecer em demasia. Por esta razão, deve fazer pausas. Caso contrário, existe perigo de queimaduras!
- ▶ Não utilize o aparelho enquanto toma banho ou duche.
- ▶ Nunca toque no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS

- ▶ Os componentes avariados devem ser substituídos apenas por peças sobresselentes originais. Apenas a utilização destas peças garante o cumprimento dos requisitos de segurança.
- ▶ Proteja o aparelho contra humidade e infiltração de líquidos.
- ▶ Proteja o aparelho contra embates, humidade, pó, químicos, oscilações fortes de temperatura e fontes de calor demasiado próximas (fornos, radiadores).
- ▶ Nunca utilize o aparelho por baixo de mantas, almofadas, etc.

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS

- ▶ Não guarde o aparelho num local em que exista o perigo de cair para dentro da banheira ou do lavatório.
- ▶ Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
- ▶ Verifique sempre se o acionamento consegue rodar livremente. Caso contrário, o aparelho aquece excessivamente e sofre danos irreparáveis.



⚠ INDICAÇÕES RELATIVAS AO MANUSEAMENTO DAS PILHAS

- ▶ Retire as pilhas, se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo – as pilhas descarregam-se e podem derramar ácido.
- ▶ Se as pilhas derramarem: Calce umas luvas de proteção e limpe o compartimento para as pilhas com um pano seco.
- ▶ Utilize sempre apenas pilhas novas do tipo indicado nos dados técnicos.
- ▶ Não atire as pilhas para o fogo. Não curto-circuite as pilhas. Não tente recarregar as pilhas. Perigo de explosão!
- ▶ Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças. Estas podem colocar as pilhas na boca e engoli-las. Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica. Perigo de morte!

Elementos de comando

- 1 Tampa de proteção
- 2 Dispositivo de fixação
- 3 Aplicador abrasivo de textura grossa (cinzento)
- 4 Desbloqueio
- 5 Interruptor Ligar/Desligar com tecla de segurança integrada
- 6 Compartimento das pilhas
- 7 Pincel de limpeza
- 8 Aplicador abrasivo de textura fina (vermelho)
- 9 Eixo de acionamento
- 10 Encaixe do eixo de acionamento

Dados técnicos

Aparelho	
Alimentação de tensão	2 Pilhas de 1,5 V, LR6/AA 
Níveis de velocidade da engrenagem	aprox. 30 R/seg.
Classe de proteção	III 

Informações gerais

A calosidade forma-se em sítios, onde a pele está sujeita a esforço especial por meio de fricção e pressão.

Se a calosidade se tornar demasiado grossa, p. ex. através de sapatos desadequados aos pés ou pele muito seca, podem ocorrer dores.

Esclareça a causa da formação de calosidade em demasia com um médico.

Operação

Colocar/substituir pilhas

- 1) Abra o compartimento das pilhas **6**, carregando um pouco a tampa do compartimento das pilhas para baixo na zona estriada e deslocando-a, ao mesmo tempo, para baixo.
- 2) Retire as pilhas descarregadas, caso estejam inseridas.
- 3) Coloque as pilhas novas, respeitando a polaridade indicada no respetivo compartimento **6**. Utilize apenas pilhas do tipo 1,5 V, AA, LR6.
- 4) Desloque novamente a tampa para cima do compartimento das pilhas **6** de forma a ela encaixar.

Colocar/substituir aplicador abrasivo

NOTA

- ▶ Para encomendar os aplicadores abrasivos **3/8**, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica (ver capítulo "Assistência Técnica"). Tenha o número IAN à mão (ver capa do Manual de Instruções).

Para retirar um aplicador abrasivo **3/8**:

- 1) Carregue o desbloqueio **4** para baixo e puxe simultaneamente para cima o lado do aplicador abrasivo **3/8**, que se encontra ao lado do desbloqueio **4**.
- 2) Pode depois puxar o aplicador abrasivo **3/8** do eixo de acionamento **9**.

Para colocar um aplicador abrasivo ③/⑧ (ver figura 1):

- 1) Desloque o aplicador abrasivo ③/⑧ com o encaixe do eixo de acionamento ⑩ para cima do eixo de acionamento ⑨.
- 2) Pressione o outro lado do aplicador abrasivo ③/⑧. Verifique se o dispositivo de fixação ② desliza corretamente na calha e encaixa.

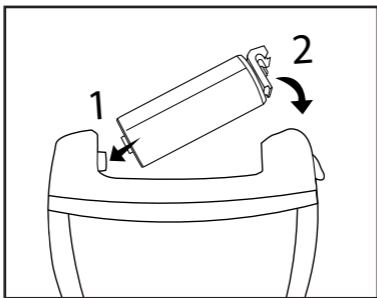


Figura 1

Utilização

⚠ ATENÇÃO - PERIGO DE FERIMENTOS

- ▶ Um tratamento excessivamente longo e intenso também pode danificar camadas mais profundas da pele. Por esta razão, controle regularmente os resultados do tratamento. Os diabéticos, em particular, têm pouca sensibilidade nas mãos e nos pés.

NOTA

- ▶ O aparelho produz apenas um efeito reduzido na pele amolecida. Por esta razão, antes da utilização do aparelho não efetue qualquer tratamento prévio num banho de água.
- ▶ Termine de imediato o tratamento, se este lhe for desagradável ou se sentir dores.

- 1) Retire a tampa de proteção **1** do aparelho.
- 2) Escolha o aplicador abrasivo **3/8** desejado:
 - aplicador abrasivo de textura grossa **3** (cinzento): para calosidades fortes
 - aplicador abrasivo de textura fina **8** (vermelho): para calosidades menos fortes e para alisar a calosidade.
- 3) Coloque o aplicador abrasivo **3/8** como indicado no capítulo "Operação".
- 4) Carregue na tecla de segurança integrada no interruptor de Ligar/Desligar **5** e desloque, ao mesmo tempo, o interruptor de Ligar/Desligar **5** para cima. O aplicador abrasivo **3/8** roda.
- 5) Passe então devagar e exercendo pouca pressão sobre a calosidade a eliminar. Desloque o aparelho em sentidos diferentes durante o processo. Durante o tratamento, não fique parado num ponto por muito tempo. A fricção pode desenvolver um calor desagradável.
- 6) Quando terminar o tratamento, desloque o interruptor de Ligar/Desligar **5** para baixo.
- 7) Remova as células mortas e o pó do aplicador abrasivo **3/8** e do aparelho portátil com a ajuda do pincel de limpeza fornecido **7**.
- 8) Coloque a capa de proteção **1**.

NOTA

- ▶ Depois do tratamento, massage a pele com um creme hidratante.

Limpeza e conservação

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS

- ▶ Não utilize detergentes químicos, agressivos ou abrasivos. Estes podem danificar a superfície.
- ▶ Não mergulhe o aparelho nem o aplicador abrasivo ③/⑧ em água ou noutros líquidos.
- ◆ Limpe o aparelho, principalmente, os aplicadores abrasivos ③/⑧, depois de cada utilização com o pincel de limpeza ⑦.
- ◆ Limpe o aparelho e os aplicadores abrasivos ③/⑧ com um pano húmido. Certifique-se de que não se infiltra água ou humidade no aparelho. Seque tudo muito bem.
- ◆ Por motivos de higiene, recomendamos que os aplicadores sejam limpos com um pano ou uma escova humedecido(a) em desinfetante após cada utilização. Seque tudo muito bem.

Armazenamento

- ◆ Armazene o aparelho num local limpo e seco.

Eliminação

Eliminação do aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos).

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.

Eliminação de pilhas/acumuladores



Não é permitido depositar pilhas/acumuladores no lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação legal de entregar as pilhas/os acumuladores num pilhão da sua área de residência/da sua freguesia ou numa loja que venda pilhas/acumuladores. Esta obrigação serve para garantir que as pilhas/os acumuladores são eliminados em conformidade com as normas ambientais. Entregue as pilhas/os acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregadas(os).

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.



A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

NOTA

- ▶ Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia do aparelho, para que possa embalar o aparelho corretamente em caso de acionamento da mesma.

Garantia

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o maior cuidado e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Caso deseje acionar a garantia, telefone para o Serviço de Assistência Técnica. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

NOTA

- ▶ A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico e não inclui danos durante o transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores ou acumuladores.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia. O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas.

Danos e defeitos que possam eventualmente existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem, o mais tardar dois dias após a data de compra.

Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 273036

Horário de atendimento da linha de apoio:

Segunda a sexta das 8:00 horas – 20:00 horas (HEC)

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Contents

Introduction	34
Information concerning these operating instructions	34
Copyright	34
Limitation of liability	34
Intended use	35
Package contents	36
Safety	37
Operating components	41
Technical data	41
General	41
Operation	42
Inserting/replacing the batteries	42
Fitting/replacing the pumice attachment	42
Use of the appliance	43
Cleaning and care	45
Storage	45
Disposal	46
Disposal of the appliance	46
Disposal of (rechargeable) batteries	46
Disposal of packaging	46
Warranty	47
Service	48
Importer	48

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Keep these operating instructions in a safe place. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All technical information, data and information for installation and operation contained in these operating instructions corresponds to the latest version(s) at the time of printing and, to the best of our knowledge, takes into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended exclusively for the removal of hard skin (calluses). It is intended for domestic use only.

Not for commercial use!

The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described.

WARNING

Danger if not used for intended purpose!

Failure to use the appliance for its intended purpose and/or any other type of use can be hazardous.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use.

The risk shall be borne solely by the user.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Hand element
- Protective cap
- Coarse pumice attachment (grey)
- Fine pumice attachment (red)
- Cleaning brush
- Operating instructions
- ◆ Remove all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.

WARNING

Risk of suffocation!

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Safety

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
Children must not use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is a risk of burns!
- ▶ Do not use the appliance while bathing or showering.
- ▶ Never touch the appliance with wet or moist hands.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE

- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Protect the appliance from penetration by moisture and liquids.
- ▶ Protect the appliance against knocks, dampness, dust, chemicals, extremes of temperature, etc. and keep it away from sources of heat (ovens, radiators).
- ▶ Never use the appliance under blankets, pillows, etc.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE

- ▶ Do not store the appliance where it could fall into a bath tub or wash basin.
- ▶ NEVER submerge the appliance in water or other liquids!
- ▶ Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the appliance may overheat and be damaged beyond repair.



INFORMATION ON USING BATTERIES

- ▶ If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries – batteries can discharge themselves and then leak.
- ▶ If the batteries leak: Put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- ▶ Use **ONLY** the type of battery detailed in the Technical Data as replacements for discharged batteries.
- ▶ Do not throw the batteries into the fire. Do not short-circuit the batteries. Do not attempt to recharge the batteries. There is a risk of explosion!
- ▶ Keep batteries away from small children. Infants can put batteries into their mouths and swallow them. If a battery is swallowed, seek medical assistance **IMMEDIATELY**. There is a risk of fatal injury!

Operating components

- 1 Protective cap
- 2 Catch
- 3 Coarse pumice attachment (grey)
- 4 Release
- 5 ON/OFF switch with integrated safety button
- 6 Battery compartment
- 7 Cleaning brush
- 8 Fine pumice attachment (red)
- 9 Drive shaft
- 10 Drive shaft support

Technical data

Appliance	
Power supply	2x 1.5 V LR6/AA batteries 
Operating speeds	approx. 30 rpm
Protection class	III 

General

Hard skin (calluses) can form where the skin is exposed to particular stress due to rubbing and pressure.

If the hard skin becomes too thick, e.g. due to ill-fitting shoes or very dry skin, this can lead to pain.

If necessary, clarify the cause of excessive callus formation with your doctor.

Operation

Inserting/replacing the batteries

- 1) Open the battery compartment **6** by pressing down on the grooved part of the battery compartment cover and pushing the battery compartment cover downwards.
- 2) Remove the old batteries if inserted.
- 3) Insert new batteries as shown in the polarity diagram in the battery compartment **6**. Always use 1.5 V AA/LR6 batteries.
- 4) Push the battery compartment cover back onto the battery compartment **6** until it clicks into place.

Fitting/replacing the pumice attachment

NOTE

- ▶ To order new pumice attachments **3/8**, contact our Service team (see section "Service"). Please ensure that you have the IAN number to hand (see cover of the operating instructions).

To remove a pumice attachment **3/8**:

- 1) Press the release **4** downwards and, at the same time, pull the side of the pumice attachment **3/8** next to the release **4** upwards.
- 2) You can then pull the pumice attachment **3/8** off the drive shaft **9**.

To fit a pumice attachment ③/⑧ (see fig. 1):

- 1) Push the pumice attachment ③/⑧ with the drive shaft support ⑩ onto the drive shaft ⑨.
- 2) Press the other side of the pumice attachment ③/⑧ downwards. Ensure that the catch ② slides correctly into the groove and clicks into place.

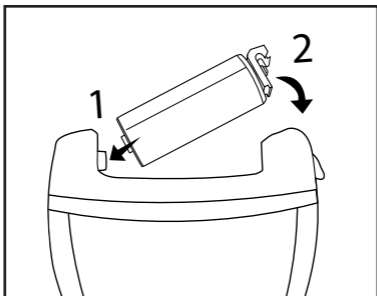


Figure 1

Use of the appliance

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin. Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

NOTE

- ▶ The appliance will not be so effective on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the appliance.
- ▶ Stop treatment IMMEDIATELY if it becomes uncomfortable or painful.

- 1) Remove the protective cap **1** from the appliance.
- 2) Select the desired pumice attachment **3/8**:
 - coarse pumice attachment **3** (grey):
for particularly thick calluses
 - fine pumice attachment **8** (red):
for mild calluses and to smooth the skin.
- 3) Fit the pumice attachment **3/8** as described in the section "Operation".
- 4) Press the integrated safety button in the On/Off switch **5** and, at the same time, push the On/Off switch **5** upwards. The pumice attachment **3/8** starts to turn.
- 5) Applying light pressure, move the appliance slowly over the hard skin that you want to remove. Move the appliance in different directions. During the treatment, do not linger in one particular place. The friction can cause unpleasant heat.
- 6) When you have finished the treatment, push the On/Off switch **5** downwards.
- 7) Remove any skin residue and dust from the pumice attachment **3/8** and the hand element using the supplied cleaning brush **7**.
- 8) Replace the protective cap **1**.

NOTE

- ▶ After the treatment, massage the skin with a skincare cream.

Cleaning and care

CAUTION – PROPERTY DAMAGE

- ▶ Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the appliance.
- ▶ Do not submerge the appliance or the pumice attachments **3/8** in water or other liquids.
 - ◆ Clean the appliance, especially the pumice attachments **3/8**, after every use with the cleaning brush **7**.
 - ◆ Clean the appliance and the pumice attachments **3/8** with a moist cloth. Ensure that no water or moisture can penetrate the appliance. Dry everything properly.
 - ◆ For hygienic reasons, we recommend cleaning the attachments with a clean cloth or brush moistened with a disinfectant after every use. Dry everything properly.

Storage

- ◆ Store the appliance in a dry and clean location.

Disposal

Disposal of the appliance



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of (rechargeable) batteries



Used batteries may not be disposed of in the household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this requirement is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging into the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

- ▶ If possible, keep the appliance's original packaging during the warranty period so that the appliance can be packed properly for return shipment in the event of a warranty claim.

Warranty

This appliance is provided with a 3-year warranty valid from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- ▶ The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, worn parts or damage to fragile components such as buttons or rechargeable batteries.

This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty. The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components.

Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase.

Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 273036

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 273036

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	50
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . . .	50
Urheberrecht	50
Haftungsbeschränkung.	50
Bestimmungsgemäße Verwendung	51
Lieferumfang.	52
Sicherheit	53
Bedienelemente	57
Technische Daten	57
Allgemeines	57
Bedienung	58
Batterien einsetzen/wechseln.	58
Schleifaufsatz einsetzen/austauschen	58
Anwendung	59
Reinigung und Pflege	61
Aufbewahrung	61
Entsorgung	62
Gerät entsorgen	62
Batterien/Akkus entsorgen	62
Verpackung entsorgen	62
Garantie	63
Service	64
Importeur	64

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Entfernen von Hornhaut an Füßen gedacht. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
- Schutzkappe
- grober Schleifaufsatz (grau)
- feiner Schleifaufsatz (rot)
- Reinigungsbürste
- Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Sicherheit

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer -Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

- ▶ Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original - Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc..

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- ▶ Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.


HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN

- ▶ Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen – Batterien entladen sich selbst und können dann auslaufen.
- ▶ Bei ausgelaufenen Batterien: Ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- ▶ Verwenden Sie stets nur neue Batterien des gleichen Typs, wie in den technischen Daten angegeben.
- ▶ Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Schließen Sie die Batterien nicht kurz. Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Halten Sie Batterien von Kleinkindern fern. Kleinkinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde. Es besteht Lebensgefahr!

Bedienelemente

- 1 Schutzkappe
- 2 Arretierung
- 3 Schleifaufsatz grob (grau)
- 4 Entriegelung
- 5 Ein-/Aus-Schalter mit integrierter Sicherheitstaste
- 6 Batteriefach
- 7 Reinigungspinsel
- 8 Schleifaufsatz fein (rot)
- 9 Antriebsachse
- 10 Antriebsachsenaufnahme

Technische Daten

Gerät	
Stromversorgung	2x 1,5 V, LR6/AA Batterien ---
Getriebe Geschwindigkeitsstufen	ca. 30 U/Sek.
Schutzklasse	III 

Allgemeines

Hornhaut bildet sich an Stellen, wo die Haut besonderer Beanspruchung durch Reibung und Druck ausgesetzt ist.

Wird die Hornhaut zu dick, z. B. durch schlecht sitzende Schuhe oder sehr trockene Haut, können Schmerzen entstehen.

Klären Sie gegebenenfalls die Ursache der übermäßigen Hornhautbildung mit einem Arzt ab.

Bedienung

Batterien einsetzen/wechseln

- 1) Öffnen Sie das Batteriefach **6**, indem Sie den Batteriefachdeckel an der geriffelten Stelle etwas herunter drücken und gleichzeitig den Batteriefachdeckel nach unten schieben.
- 2) Entfernen Sie, falls eingelegt, die leeren Batterien.
- 3) Setzen Sie die neuen Batterien gemäß der im Batteriefach **6** angegebenen Polarität ein. Benutzen Sie nur Batterien des Typs 1,5 V, AA, LR6.
- 4) Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach **6**, so dass er fest sitzt.

Schleifaufsatz einsetzen/austauschen

HINWEIS

- Um neue Schleifaufsätze **3/8** zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Service“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

Um einen Schleifaufsatz **3/8** abzunehmen:

- 1) Drücken Sie die Entriegelung **4** nach unten und ziehen Sie gleichzeitig die Seite des Schleifaufsatzes **3/8** nach oben, die sich neben der Entriegelung **4** befindet.
- 2) Sie können dann den Schleifaufsatz **3/8** von der Antriebsachse **9** ziehen.

Um einen Schleifaufsatz ③/⑧ einzusetzen (siehe Abbildung 1):

- 1) Schieben Sie den Schleifaufsatz ③/⑧ mit der Antriebsachsenaufnahme ⑩ auf die Antriebsachse ⑨.
- 2) Drücken Sie die andere Seite des Schleifaufsatzes ③/⑧ nach unten. Achten Sie darauf, dass die Arretierung ② korrekt in die Schiene gleitet und einrastet.

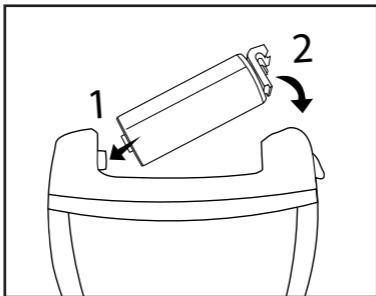


Abbildung 1

Anwendung

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

- ▶ Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden. Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät zeigt bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.
- ▶ Beenden Sie die Behandlung sofort, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder Sie Schmerzen haben.

- 1) Nehmen Sie die Schutzkappe **1** vom Gerät.
- 2) Wählen Sie den gewünschten Schleifaufsatz **3/8** aus:
 - grober Schleifaufsatz **3** (grau): bei starker Hornhaut
 - feiner Schleifaufsatz **8** (rot): bei weniger starker Hornhaut und zum Glätten der Hornhaut.
- 3) Installieren Sie den Schleifaufsatz **3/8** wie im Kapitel „Bedienung“ beschrieben.
- 4) Drücken Sie die im Ein-/Aus-Schalter **5** integrierte Sicherheitstaste und schieben Sie gleichzeitig den Ein-/Aus-Schalter **5** nach oben. Der Schleifaufsatz **3/8** dreht sich.
- 5) Fahren Sie nun langsam und mit leichtem Druck über die zu entfernende Hornhaut. Bewegen Sie dabei das Gerät in verschiedene Richtungen. Bleiben Sie bei der Behandlung nicht länger an einer Stelle stehen. Durch die Reibung kann unangenehme Hitze entstehen.
- 6) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** nach unten.
- 7) Entfernen Sie Hautschuppen und Staub vom Schleifaufsatz **3/8** und dem Handgerät mit Hilfe des mitgelieferten Reinigungspinsels **7**.
- 8) Setzen Sie die Schutzkappe **1** auf.

HINWEIS

- ▶ Reiben Sie nach der Behandlung die Haut mit einer pflegenden Creme ein.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät und den Schleifaufsatz **3/8** nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - ◆ Reinigen Sie das Gerät, insbesondere die Schleifaufsätze **3/8**, nach jeder Benutzung mit dem Reinigungspinsel **7**.
 - ◆ Reinigen Sie das Gerät und die Schleifaufsätze **3/8** mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Gerät eindringt. Trocknen Sie alles gut ab.
 - ◆ Wir empfehlen die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem mit Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch bzw. Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alles gut ab.

Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- ▶ Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 273036

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 273036

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 273036

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

11 / 2015 · Ident.-No.: SHE3B2-082015-2

IAN 273036

5 